



**Beschlussniederschrift des  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Verbale di deliberazione della  
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**170**

**08.06.2026**

**14:30**

Gegenstand	Oggetto
<b>Ausbildungs- und Orientierungspraktikum - Abschluss des Rahmenabkommens für das Jahr 2026</b>	<b>Tirocinio di formazione e orientamento - conclusione della convenzione quadro per l'anno 2026</b>

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindevorschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Municipale

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
<b>Dr. HAUSER Heiko</b>	Bürgermeister	Sindaco	X		
<b>ABART Sonja</b>	Gemeindereferent	Assessore	X		
<b>KLOTZ Kurt</b>	Gemeindereferent	Assessore		X	
<b>RUEPP Karl</b>	Gemeindereferent	Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindevorschreiber

Assiste il segretario comunale

**Dr. MESSMER Christian**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**Dr. HAUSER Heiko**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt im Sommer 2026 zwei Praktikanten für den Gemeindebauhof aufzunehmen.

Das Gesetz Nr. 196 vom 24. Juni 1997 (Art. 18) sieht die Möglichkeit von Ausbildungs- und Orientierungspraktika u.a. bei öffentlichen Verwaltungen vor. Aufgrund dieses Gesetzes wurde am 24.01.2001 zwischen der Autonomen Provinz Bozen, den Arbeitgeberverbänden und den lokalen Gewerkschaftsorganisationen ein Rahmenabkommen abgeschlossen, welches unter anderem bestimmt:

- Dass mit dem Praktikanten kein abhängiges Arbeitsverhältnis begründet wird.
- Dass die Gemeindeverwaltung den Praktikanten gegen Unfälle bei INAIL zu versichern hat und für eine Haftpflichtversicherung für die ordnungsgemäße Abdeckung der zivilrechtlichen Haftung gegenüber Dritten zu sorgen hat.
- Dass Praktikanten ein monatliches Taschengeld in Höhe von 650,00 Euro brutto bis maximal 900,00 Euro brutto pro Monat zusteht.

Es wird deshalb für zweckmäßig erachtet, folgende Abkommen zum Ausbildungs- und Orientierungspraktikum (Rahmenabkommen vom 19. März 2015) abzuschließen:

- Projekt 2733/2026  
PLATTER LUIS  
Zeitraum: 22.06.2026 – 22.07.2026
- Projekt 2739/2026  
THANEI PAUL  
Zeitraum: 23.07.2026 – 21.08.2026

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

OzYQ/jkCpr2PUaomz80D0pbZlbsKD/UfBt6TQDBqT7I=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

qbO3o9Q5Jp4LrwjN8Lsxp1na5mztCVhjzjUEmA8H0=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Satzung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der Gemeindeausschuss einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

## **B e s c h l u s s**

1. Für das Jahr 2026 werden folgende Abkommen zum Ausbildungs- und Orientierungspraktikum (Rahmenabkommen vom 19. März 2015) abge-

L'amministrazione comunale ha l'intensione di assumere in estate 2026 due tirocinanti per il cantiere comunale.

La legge n. 196 del 24/06/1997 (art. 18) prevede la possibilità di tirocini formativi e di orientamento tra l'altro presso enti pubblici. Sulla base di questa legge in data 24.01.2001 è stata stipulata una convenzione tra la Provincia Autonoma di Bolzano, le associazioni rappresentative dei datori di lavoro e delle rappresentanze sindacali, la quale dispone tra l'altro:

- Che con il tirocinante non si costituisce un rapporto di lavoro subordinato.
- Che l'amministrazione comunale deve assicurare il tirocinante contro infortuni di lavoro presso l'INAIL e provvedere alla copertura assicurativa per la responsabilità civile verso terzi.
- Che ai tirocinanti spetta un'indennità mensile compresa tra 650,00 euro lordi e un massimo di 900,00 euro lordi al mese.

Si ritiene pertanto opportuno stipulare le seguenti convenzioni per tirocini formativi e di orientamento (accordo quadro del 19 marzo 2015):

- Progetto 2733/2026  
PLATTER LUIS  
Periodo: 22.06.2026 – 22.07.2026
- Progetto 2739/2026  
THANEI PAUL  
Periodo: 23.07.2026 – 21.08.2026

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

OzYQ/jkCpr2PUaomz80D0pbZlbsKD/UfBt6TQDBqT7I=

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

qbO3o9Q5Jp4LrwjN8Lsxp1na5mztCVhjzjUEmA8H0=

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, la Giunta comunale ad unanimità di voti espressi in forma di legge

## **d e l i b e r a**

1. Per l'anno 2026 vengono stipulate le seguenti convenzioni per tirocini formativi e di orientamento (accordo quadro del 19 marzo 2015):

geschlossen:

- Projekt 2733/2026  
PLATTER LUIS  
Zeitraum: 22.06.2026 – 22.07.2026
  - Projekt 2739/2026  
THANEI PAUL  
Zeitraum: 23.07.2026 – 21.08.2026
2. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.
  3. Die daraus resultierende Ausgabe wird dem entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2026 angelastet.
- Progetto 2733/2026  
PLATTER LUIS  
Periodo: 22.06.2026 – 22.07.2026
  - Progetto 2739/2026  
THANEI PAUL  
Periodo: 23.07.2026 – 21.08.2026
2. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.
  3. La spesa risultante viene imputata al relativo capitolo di spesa del bilancio di previsione per l'anno 2026.

---

## RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt  
Dr. HAUSER Heiko  
(Vorsitzender - Presidente)

## AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

letto, confermato e sottoscritto  
Dr. MESSMER Christian  
(Sekretär – Segretario)

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*